

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

TBS: Un paso necesario p'e sistema penal di Aruba



2

3

**E ineficiencia di solucion
'one size fits all' na Aruba**

6

Fundacionnan na Aruba
**Haciendo milager cu
recurso minimo**

7

Confiansa den Ministerio Publico di Aruba
**Un reto urgente pa
democracia**

ACCION 21

LESA NOS **PLAN DI PARTIDO** NA WWW.ACCION21.COM

**E FRACCION MAS EXITOSO
DEN HISTORIA**



★ **3 INICIATIVA DI LEY**

★ **11 AMIENDA**

★ **776 PREGUNTA MANDA
NA MINISTERNAN**

★ **32 MOCION**

Tired of Manually Processing Forms?



SCANSYS
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

VCC
International NV

This **OCR software** scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

TBS: Un paso necesario p'e sistema penal di Aruba

TERBESCHIKKINGSTELLING (TBS) ta un medida den e sistema penal Hulandes caminda personanan cu a comete un crimen serio y ta sufri di un trastorno mental, ta wordo obliga pa ricibi tratamento den un clinica specialisa.

E meta di TBS ta bay mas leu cu castigo; e ta enfoca riba reduci e riesgo di reincidencia door di cuidu psiquiatrico intensivo y rehabilitacion.

Aunke TBS ta existi na Hulanda pa decadanan caba, un provision similar ta falta na Aruba—cu consecuencianan preocupante tanto pa comunidad como pa e individuonan involvi.

E Problema: No tin TBS na Aruba

Aruba tin añanan ta lucha cu un aumento den cantidad di casonan penal compleho unda problemanan mental ta hunga un rol. Crimennan violento y violacionnan repetitivo ta muestra cu un parti di e culpabelnan no solamente mester di castigo, pero tambe tratamento mental intensivo.

Actualmente, e individuonan aki hopi biaha ta wordo cera den prisonnan cu acceso limita of sin acceso na cuidu mental. Esaki ta conduci na un riesgo mas halto di reincidencia y hopi biaha ta empeora nan problemanan mental.

Reclassering na Aruba ta ofrece supervision y guia na personanan cu ta liber bou di condicion of cu a ricibi condicionnan special.

Aunke esaki ta contribui na resocialisacion y control, e no ta ofrece e tratamentonan clinico intensivo cu ta necesario pa personanan cu trastornonan mental serio. Un sistema completo di TBS lo ta un complemento crucial pa e practicanan di reclassering existente.

Pakico TBS Ta Crucial

TBS ta cumpli cu un rol dobel: proteha comunidad contra individuonan peligroso y ofrece ayuda profesional na personanan cu trastornonan mental.

Investigacion ta muestra cu un sistema di TBS cu ta funciona bon ta baha e chens di reincidencia drasticamente y ta mehora e calidad di bida di esnan involvi. Na Aruba, unda salud mental hopi biaha ta un tema poco trata, TBS no solamente lo ta un mehoracion pa seguridad publico, pero tambe pa e sistema di cuidu medico mas amplio.

Obstaculonan y Retonan

Lanta un infraestructura di TBS na Aruba ta rekeri inversionnan considerabel den infraestructura, dunadonan di cuidu specialisa y reformanan hudicial. Esaki ta nifica cu mester



haci un distincion cla entre e programanan di reclassering, cu ta enfoca riba guia y supervision, y TBS, cu ta draai rond di tratamento clinico intensivo. Actualmente, e tipo di provisionnan aki ta falta na Aruba, locual ta nifica cu personanan cu problemanan mental serio ta pega den un sistema cu no ta diseña pa cumpli cu nan necesidadnan compleho. Ademas, Hulanda ta nenga consistentemente peticionnan pa tuma pacientnan di TBS di Aruba den clinicanan Hulandes. Esaki ta pone un presion pisa riba e sistema hudicial di Aruba y ta destaca e urgencia pa Aruba desaroya su propio solucion.

Necesidad pa Colaboracion y Inversionnan

Lanta un sistema di TBS na Aruba lo rekeri colaboracion entre Aruba y Hulanda. Hulanda tin experticio y recursonan cu ta crucial pa establece un sistema asina, pero Aruba tambe mester inverti den capacidad local y infraestructura.

E distincion entre reclassering y TBS mester ta central den esaki: reclassering ta enfoca riba guia y supervision, mientras cu TBS ta ofrece tratamiento clinico intensivo.

TBS no ta un luho, sino un paso necesario pa un sistema penal mas sigur y humano na Aruba.

Aunke establece un sistema di TBS ta trece retonan cune, e gastonan social di no haci nada ta hopi mas halto: reincidencia aumenta, disturbio social y un falta di proteccion di tanto comunidad como individuonan cu trastornonan mental.

Ta tempo pa sigui cu e combersacion aki y tuma e pasonan necesario den direccion di un sistema penal mas sigur y inclusivo.

E ineficiencia di solucion 'one size fits all' na Aruba

ARUBA, cu su mescla unico di cultura, retonan y oportunidadnan, no por permiti su mes pa depende riba enfokenan den estilo di 'one size fits all' pa atende su problemanan social y economico. E solucionnan standaard aki hopi biaha ta ignora e complehidad di e comunidadnan diverso di e isla, lagando hopi di esnan mas vulnerabel sin sosten adecuado. En bes di esey, Aruba mester brasa strategianan personalisa, inclusivo y basa riba data cu ta refleha e necesidadnan unico di su hendenan y sectornan.

E Problema cu Solucionnan di 'one size fits all'

Enfoke di 'one size fits all' ta opera riba e suposicion cu un solo solucion por atende eficazmente problemanan amplio. Superficialmente, nan por parece eficiente, pero den practica, hopi biaha nan no ta tene cuenta cu e diferencianan sutil di poblacionnan y industrianan diverso. Por ehempel, un politica general pa sostene negoshinan chikito por ignora e necesidadnan unico di operacionnan turistico di propiedad familiar compara cu 'startups' tecnologico. Similarmente, reformanan educativo cu ta trata tur estudiante mescos ta faya den atende e necesidadnan di esnan cu bareranan di idioma of dificultadnan di siñamento.

E enfokenan generalisa aki hopi biaha ta desperdicia recursonan door di enfoca riba resultadonan cu no ta atende e causanan principal. Pio ainda, nan por profundisa desigualdadnan sin intencion door di faborece gruponan cu ya caba tin acceso na mas recurso of oportunidad.

E tamaño chikito y interconexion di Aruba ta amplifica e impacto di e deficiencianan aki, haciendo imperativo pa haya solucionnan miho.

E Necesidad pa Enfoke Personalisa

Pa crea cambio duradero, Aruba mester adopta strategianan cu ta reconoce y atende su retonan unico. Enfoke personalisa ta cuminsa cu compronde e necesidadnan specifico di diferente comunidad, negoshi y sector.

Por ehempel, ora di atende desempleo, programanan mester tene cuenta cu variacionnan den habilidad, nivelnan di educacion, y bareranan pa entrada entre diferente grupo, manera hobennan, mayornan soltero, of trahadonan migrante.

E cambio aki ta rekeri envolvimento di stakeholders—scuchando e bosnan di esnan afecta pa e problemanan. Por ehempel, diseña iniciativanan di cuido medico pa poblacionnan vulnerabel por envolvi consulta cu famianan di entrada abou, profesionalnan medico y trahadonan social pa sigura cu solucionnan ta cumpli cu necesidadnan real. Door di incorpora perspectivanan diverso, enfoque person-



alisa ta crea politicanan y programanan cu ta tanto husto como efectivo.

E Rol di Data y Colaboracion

Solucionnan personalisa ta depende di data preciso y colaboracion. Aruba mester inverti den investigacion y coleccion di data pa identifica retonan specifico y monitor e impacto di intervencionnan. Por ehempel, compronde con problemanan di infraestructura ta afecta diferente bario por guia inversionnan den careteranan, transporte publico, of utilidadnan unda nan ta mas necesario.

Colaboracion ta igualmente critico. Trece gobierno, sector priva y organisacionnan di sociedad civil hunto ta sigura cu solucionnan ta wordo informa pa experticio y recursonan for di multiple perspectiva. Por ehempel, atende e crisis di vivienda por envolvi partnership entre desaroyadornan di propiedad, lidernan comunitario y expertonan ambiental pa balansa accesibilidad cu sostenibilidad.

Un Futuro Mas Inclusivo pa Aruba

Door di laga los di enfoque di 'one size fits all', Aruba por crea solucionnan mas inclusivo y efectivo cu ta atende e necesidadnan diverso di e isla. Esaki ta rekeri un compromiso pa compronde e complehidad di retonan local y brasa colaboracion y innovacion. Sea ta den educacion, cuido medico of desaroyo economico, e futuro ta sinta den reconoce cu no tin dos problema—of poblacion—exactamente igual.

Enfoke personalisa no solamente ta maximisa recursonan, pero tambe ta fomenta confiansa y envolvimento entre e comunidadnan di Aruba. Nan ta manda un mensahe poderoso: cada bos ta conta, y cada reto merece un respuesta considera y specifico. Cu e mentalidad aki, Aruba por construi un futuro cu ta husto, sostenibel y inclusivo pa tur hende.

Sesion informativo pa miembronan di urna pa Eleccion 2024

HOOFDSTEMBUREAU a organisa un sesion informativo na Marriot Resort & Stellaris Casino Grand Ballroom pa tur miembronan cu lo traha na e urnanan electoral pa eleccion di 6 di December 2024.

Durante e sesion informativo, e siguiente puntonan a wordo trata;

- Stemdistrict y Stembureau: Splicacion di e division geografico y funcion di e urnanan electoral.
- Bijzondere Stem Bureaus: Informacion relaciona cu urna ambulante.
- Tareanan di Miembronan: Splicacion di tareanan general, prome y despues di eleccion, incluyendo maneho di e materialnan electoral y proceso di conteo.
- Procedura di Votacion: Splicacion di e proceso di votacion pa votadonan, incluyendo documentacion necesario y regulacionnan.
- Puntonan di Atencion: Recordatorio pa mantene ordo, maneho di situacionnan di emergencia, y cumplimiento di regulacionnan electoral.

Ademas, a anuncia cu lo tin un otro sesion informativo pa presidente y e di dos miembro (presidente suplente) di e urnanan electoral, cu lo tuma lugar dia 4 di december 2024.

E sesion a caba cu oportunidad pa haci preguntanan y clarificacion di duda pa tur participante presente.

Conseho Electoral Aruba kier gradici tur miembronan di urna y otro asistente pa nan compromiso y contribucion crucial na nos proceso democratico.

Nos ta desea tur miembro hopi exito cu nan tareanan y hopi animacion riba caminda pa eleccion 2024.

Pa mas informacion, bishita e website oficial di Conseho Electoral Aruba na er.aw y sigui nan na Facebook y Instagram @consehoelectoralaruba.

E plataforma nan lo sirbi como un recurso importante pa votadonan, candidatonan, partidonan politico y publico general, pa keda al dia cu anuncianan, fecha nan y guia relevante pa e eleccion di Aruba.

Encuesta tocante moralidad p'e candidatonan riba lista

**NO POR PAGA
NA LOKET DI WEB
TEMPORALMENTE**



Relaciona cu introduccion di nos sistema nobo, por lo pronto lo **no por haci pago na loket di WEB na Balashi**. Clientenan por haci nan **pago via online banking, of na loketnan di ELMAR of MFA**.

Pa tur otro servicio clientenan por acudi na loket di WEB na Balashi.

Nos ta consciente di e inconveniencia cu esaki por trece pa nos clientenan. Nos ta convenci cu al final esaki lo conduci na un servicio mas liher, eficiente y safe.

Nos sincero disculpa.

IGLESIANAN Cristian di Aruba (ICA) ta un organisacion bon conoci aki na Aruba cu ta lucha pa mantene husticia den nos sociedad.

Un otro palabra pa husticia ta moralidad, esta loke Dios ta considera bon of malo.

Embahada Cristian Aruba (ECA) ta un organisacion cu ta resorta bou di ICA pa atende cu asuntonan di gobernacion.

Embahada Cristian Aruba ta organisa un encuesta pa tur candidato riba tur e diesun listanan politico cu ta participa na e proximo eleccion.

Pasobra no ta husto pa e electorado pone nan confiansa den un candidato pa despues di eleccion bin tende cu e candidato aki ta sostene asuntonan cu ta bay contra e concepto di moralidad di e votado.

E encuesta pa tur e candidatonan riba tur diesun lista politico ta habri te 2 di december 2024. Entrante 3 di december 2024 resultado di e encuesta lo ta disponibel pa e pueblo votado.



Balashi 76, Aruba | Tel. 280-4600
Web Aruba Chat: 525-4600 | www.webaruba.com

CACHI CACHI

Christmas Edition



1 GANADO GARANTISA

**Afi 1000,-
TUR DIA**

CON PA HUNGA

CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA
OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 SET DI 6 NUMBER DI CACHI CACHI GRATIS!
SORTEO DI CACHI CACHI TA TUMA LUGAR DURANTE
SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM

Afi 1 • 1 SET DI NUMBER GRATIS!
Afi 2 • 2 SET DI NUMBER GRATIS!
Afi 3 • 3 SET DI NUMBER GRATIS!
Afi 4 • 4 SET DI NUMBER GRATIS!

MAS BO INVERTI. MAS NUMBER GRATIS BO TA RICIBI!



www.lottoaruba.com



CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI DECEMBER PA 31 DI DECEMBER 2024

Fundacionnan na Aruba

Haciendo milager cu recurso minimo

NA Aruba, mayoria fundacion ta den un situacion casi imposibel. E organisacionnan aki, cu ta hunga un rol crucial den e bienestar social, cultural y comunitario di e isla, ta wordo structuralmente mal financia. Ta parce cu nan mester haci milager cu presupuestonan cu apenas ta cubri e minimo absoluto. Acaso nan trabou no ta suficientemente importante? Of nan ta wordo mira solamente como decoracion pa e siguiente sesion di foto politico?

E Lucha pa Placa

Fundacionnan ta hinca nan alma y cuerpo den resolve problemanan cu gobierno hopi biaha no ta yega na dje. For di yuda famianan y muchanan vulnerabel, te na organisa eventonan cu ta mantene nos herencia cultural bibo—e organisacionnan aki ta indispensabel. Toch, nos ta tende e mesun storianan bes tras bes: subsidionan cu ta yega laat of cu no ta yega mes, companianan cu ta duda pa sponsor, y boluntarionan cu ta 'burn out' door di e incertidumbre financiero constante.

Simbolismo Politico

Pakico anto politiconan ta aparece regularmente den potret na eventonan di e fundacionnan aki, cu un sonrisa grandi y posenan fotogenico? Ta parce cu e esfuersonan di e organisacionnan aki ta wordo mira solamente como un medio pa score puntonan politico. E pregunta ta surgi si realmente nan ta preocupa cu e causa, of si ta trata principalmente di imagen y un aparente interes.

E Trabou di Fundacionnan Ta Indispensabel

Loke hopi biaha ta wordo lubida ta cu sin e fundacionnan aki, e isla lo a cay den otro literalmente. Nan ta yuda cu loke gobierno ta laga atras, y ta ofrece un red di seguridad pa hopi hende cu di otro manera lo a cay den olvido. Toch, ta parce cu tin un falta di reconocimiento alarmante pa nan rol indispensabel. E resultado? Fundacionnan ta wordo pusha den un skina unda nan mester lucha pa cada florin, mientras cu nan impacto riba comunidad apenas ta wordo aprecia.

Tempo pa Accion

Politica mester muestra su berdadero cara finalmente. Si fundacionnan ta realmente asina importante, pakico nan ta wordo trata como instancianan di segundo rango? Mas financiamiento structural y sosten ta necesario pa duna e organisacionnan aki espacio pa hala rosea y permiti nan sigui cu nan trabou. Sin cambio structural, e ta keda un cuestion di sobrevivencia, mientras cu nan merece e oportunidad pa prospera.

Stop cu Papia Bunita

Ta tempo pa pone prioridadnan den orden. No mas promesanan bashi, no mas chequen simbolico pa camara. Fundacionnan no tin mester di interes falso, sino di sosten real. Oportunidadnan pa potret politico no ta yena stomanan bashi, no ta cura trauma y no ta construi comunidad. Esun cu realmente ta stima Aruba ta pone su placa y maneho unda su boca ta.

Ta tempo pa scoge: aprecio den accion, of sigui cu e show falso?





Organización di
Pensionado Público di Aruba

Confiansa den Ministerio Público di Aruba: Un reto urgente pa democracia

DEN ultimo lunanan, Ministerio Público ta hopi den publicidad. Ministerio Público (MP) ta un pilar esencial pa e democracia y e funcionamiento husto di un pais. Su rol como protector di ley y guardian di e sistema hudicial ta crucial pa mantene confiansa den gobernacion y orden publico. Sin embargo, ora cu pueblo ta perde confiansa den un instituto crucial manera e MP, e ta un señal di alarma cu mester ser analisa y ataca.

Motibo pa falta di confiansa den e Ministerio Público:

1. Falta di Transparencia: Si e MP no ta comunica na un manera transparente riba su proceso di investigacion y decision, pueblo por percibi un falta di claridad of manipulacion.
2. Manera di Maneha Caso: Tin momento cu pueblo ta percibi desigualdad den manera cu caso ta wordo maneha, special-

mente si e caso tin relacion cu persona di poder of posicion ta wordo trata diferente.

3. Corupcion: Aunque no tin prueba claro cu tin corupcion den e MP di Aruba, e posibilidad di influencia indebido of falta di integridad den cierto nivel di e sistema hudicial ta un preocupacion serio.

4. Retos Interno: Falta di recurso, falta di personal capacita, of interferencia politico por compromete e independencia y efectividad di MP.

5. Demora den husticia:

Caso cu ta tarda hopi aña sin solucion por debilita e confiansa, ta duna espacio pa especulacion y desconfiansa.

E pregunta tocante corupcion:

Si pueblo ta percibi corupcion den e MP, ta crucial pa tin un investigacion independiente y pa haya prueba concreto. Un acusacion sin base por daña no solamente e reputacion di MP, pero tambe por mina e confiansa den e sistema democratico.

Manera pa recobra confiansa:

1. Transparencia: Publica mas regularmente informe di su labor y e logronan y splica manera caso ta wordo maneha.
2. Independencia: Fortalece e separacion entre poder politico y e MP. Sigura cu decision no ta wordo influencia.
3. Supervision: Introduci un sistema di supervision independiente pa evalua su funcionamiento.
4. Invitacion na Pueblo: Traha cu comunidad pa splica su rol y busca manera pa crea mas confiansa.

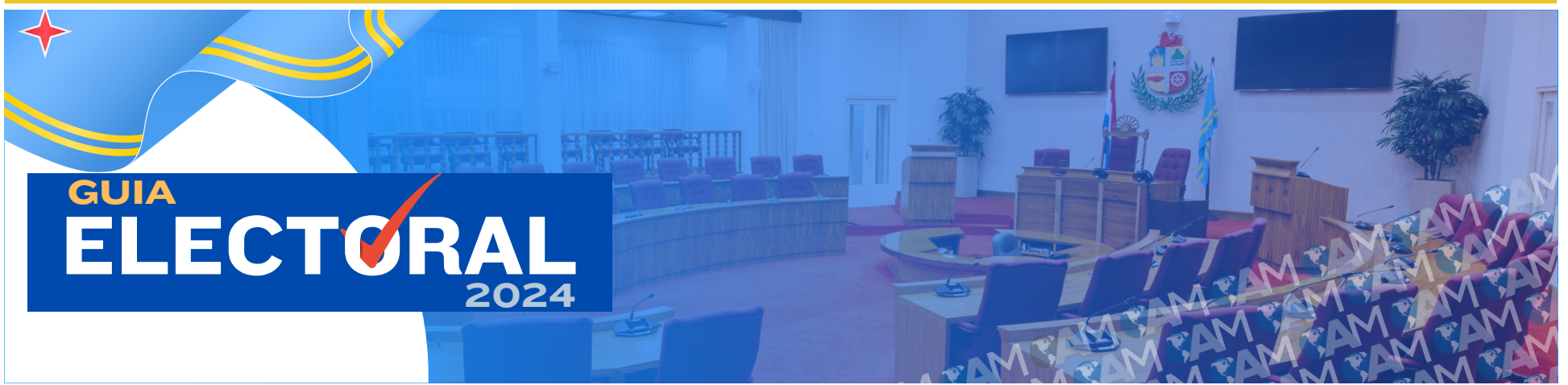
Un MP fuerte, honesto y transparente ta esencial pa mantene e balansa democratico y confiansa di e pueblo. Si por, hopi ta depende di e lidernan di e institucion pa sigura cu e MP ta opera den su manera mas husto y integro.

wingo.com
¿Cómo quieres volar?

Ban Colombia!

BOOK MESORA! wingo.com

Cali Bogota Medellin



Campaña politico na Aruba:

Gasto excesivo den tempo di necesidad financiero

NA Aruba, campañanan politico ta birando mas grandi, mas ruidoso y vooral mas caro. Tur caminda ta aparece borchinan enorme, banderanan ta bula y ta organisa conciertonan costoso. Tur esaki pa gana voto y crea un imagen di poder y exito. Pero con bo ta hustifica e extravagancia aki den un tempo cu mas di 60% di e poblacion apenas por yega fin di luna?

E Aparencia di Abundancia

Cada periodo di eleccion ta parece como si fuera partidonan politico ta compitiendo pa wak ken por presenta e show di mas grandi y impresionante. Borchinan di campaña ta wordo poni na gran cantidad banda di tur caminda, banderanan ta domina e panorama di caya, y hopi partido ta organisa eventonan gratis cu presentacion di artistanan conoci. E gastonan? Astronomico. E contraste aki no por ta mas grandi cu e realidad di hopi famia Arubano cu ta lucha diariamente pa pone cuminda riba mesa of paga nan cuentanan.

E Ironia di e Mensahe

Loke ta haci'e ironico ta cu e mesun politiconan cu ta muestra nan mes asina generoso den nan campañanan, hopi biaha ta papia di e crisis financiero y e necesidad pa baha gasto. Nan ta subraya e situacion dificil di e ciudadano promedio y ta priminti mehoracion. Pero con creibel e mensahe aki ta, si aparentemente placa pa bandera y concierto si tin na abundancia? E señal dobel aki ta mina e confiansa den politica y ta causa frustracion den e poblacion.

Kico Nan Por a Haci cu e Placa Ey?

Imagina bo kico por a wordo haci cu tur e placa di campaña aki. En bes di decenas di borchin y shownan, e mesun presupuesto aki por a wordo usa pa paketenan di cuminda, material di scol pa muchanan, of ayudo na ancianonan vulnerabel. E lo a tin un impacto directo riba e hendenan cu tin mas mester di dje. Pero esey ta rekeri pone prioridad, algo cu hopi biaha ta parece di falta den e cultura politico actual.

Tempo pa Cambio

Ta tempo pa partidonan politico revisa nan strategia.



Desperdicia menos placa na cosnan superficial y inverti mas den un conexion real cu e poblacion. Campañanan tambe por ta efectivo sin gastonan excesivo. Di hecho, un campaña sobrio y cu contenido lo ta un señal fuerte cu e partido realmente ta compronde e situacion di e ciudadano y ta tum'e na serio.

Laga Accionnan Papia

En bes di tira placa na impresion visual y auditivo, partidonan politico mester muestra cu nan ta realmente preocupa cu e poblacion. Un bandera of concierto por gana atencion pa un rato, pero na final ta e accionnan ta loke ta keda den memoria. Si mas di mita di e poblacion ta lucha pa yega fin di luna, ta un obligacion moral pa gasta cada cen cu cuidou. Politica mester bolbe draai rond di e hendenan, no rond di e espectáculo.

FUTURO



**1. Gerlien, L.
Croes**



**2. Geoffrey, B.
Wever**



**3. Gino, M.
Goeloe**



**4. Ruthlyn, V.
Lindor**



**5. Muzaninn, S F .
Wever**



**6. Gregory, R.
Ras**



**7. Jeremy, F.
Erasmus**



**8. Rondel, C.
Heyliger**



**9. Ransela, R R.
Lopez**



**10. Omar, I Y.
Quandus**

MARISOL

MOVIMIENTO ARUBANO SOBERANO



#1
LIDER
DI PARTIDO

MAS

MOVIMIENTO ARUBANO SOBERANO

Aquannette Gunn, Candidato N.º 2 di MAS

Liderazgo pa un futuro inclusivo y moderno na Aruba

AQUANNETTE Gunn, candidato number 2 riba e lista di MAS (Movimiento Arubiano Soberano), ta representa un liderazgo comprometido cu e modernisacion educativo, inclusion social y e bienestar di tur ciudadano, en especial di esunnan mas vulnerabel. Cu proposicion cla y critica contundente n'e gobierno actual, Gunn ta busca pa transforma Aruba den un sociedad mas igual, inclusivo y orienta pa futuro.

Educacion como pilar di progreso

Gunn ta destaca cu e sistema educativo na Aruba ta enfrenta reto grandi debi n'e metodo y infrastructuranan desactualisa. Su vision ta pa renoba e sistema educativo p'e por ta moderno, innovador y relevante p'e demandanan actual. Entre su proposicionnan ta inclui:

- * Renobacion di scol: Inverti den instalacion sigur y moderno cu ta motiva e studentenan.
- * Flexibilidad curricular: Diseña programa di enseñansa cu ta fomenta e creatividad y pensamiento critico.
- * Sosten integral na estudiante: For di programa di desayuno escolar te na inclusion di salud mental den e servicionan educativo.
- * Acceso igual: Garantisa pa tur, sin importa origen of condicion, por yega na un educacion di calidad.

Cuido y bienestar p'e adultonan mayor

Cu un poblacion embeheci cu lo alcanza 30% di e adultonan mayor di 60 aña pa 2040, Gunn ta señala e necesidad di implementa un sistema di cuidu sostenibel. E ta propone medida manera:

- * Cobertura total di remedi door di AZV: Garantisa cu e adultonan mayor tin acceso n'e tratamentonan necesario sin cargo economico.
- * Proteccion contra aumento di huur: Preveni cu e aumentonan di pensioen door di inflacion ta anula door di e hisamento desproporciona den e costo di vivienda social.
- * Subsidio y actividad social: Aumento di e sosten economico y promove programa comunitario cu ta fortalece inclusion y bienestar.

Inclusion social y acceso igual

Gunn tambe ta atende e dificultadnan cu e personanan cu limitacion di cualkier tipo y otro reto, criticando e gobierno actual pa su falta di accion. Su proposicion ta inclui:

- * Incentivo pa trabao inclusivo: Beneficio fiscal pa empresa cu ta contrata e personanan cu limitacion.
- * Sosten n'e organisacionnan manera FAVI y FEPO: Aumenta subsidio p'e fundacionnan cu ta traha den e rehabilitacion y inclusion social.
- * Mayor sensibilisacion: Promove campaña cu ta elimina



perhuicio y ta discrimina den sociedad y e luganan di trabao.

Pakico vota pa Aquannette Gunn?

Aquannette Gunn ta un politico cu vision y compromiso, prepara pa enfrenta e retonan di Aruba cu solucion concreto. Vota p'e dia 6 di december ta vota pa un cambio real, pa un sociedad cu ta balora educacion, ta respeta e adultonan mayor y ta brasa inclusion como un principio fundamental. Cu Aquannette Gunn, Aruba por ta sigur di por alcanza un futuro mas husto y prospero. E cambio ta cuminsa cu bo. Vota pa Aquannette Gunn, number 2 di partido MAS, dia 6 di december.

LISTA DI PARTIDO



Marisol J. Tromp

#1



Aquannette Gunn

#2



Gillmar Werleman

#3



Armand Kelly

#4



Michel Mungra

#5



Jamal Mahawat Khan

#6



Arthur La Moria

#7

Candidato di AVP #7, Clifford Heyliger

Aruba tin chens di saca e mandatarionan sin gevoel for di Bestuurskantoor

TA un secreto publico cu hopi na Aruba ta pasando door di tempo sumamente dificil. Como politico y ex-sindicalista, constantemente hende ta acerca mi pa papia di nan situacion. Unda cu mi bay, e mesun temanan ta bin dilanti: E costo di bida haltisimo, placa di pensioen cu no ta yega pa biba dignamente, hopi trahado tin salario abou y mester traha dos trabou of haci algo na banda pa por sobrevivi. Banda di esey huur di apartamento of cas ta carisimo.

E realidad ey no ta desconoci pasobra e ta wordo papia y discuti constantemente den tur media. Loke ta resalta t'e apatia di parti di tur partido politico cu excepcion di Partido di Pueblo Arubano AVP, pasobra e 10 punto di gobernacion tabata cla caba, prome cu gobierno a cay. AVP a bishita cas y scucha e pueblo prome cu a yama eleccion mes.

E otro partidonan a core traha nan programa cu glitter pensando cu esey lo hipnotisa e pueblo pa haya nan voto. Pero kico a pasa? Ora e otro politiconan a bay bishita cas, nan a haya un 'reality check'. Pueblo a laga sa cla y raspa cu nan no por biba cu e nivel di pensioen aki y cu salario ta hopi abou y no ta yega.

Un politico ta wordo eligi pa sirbi e pueblo. Bo lo kere cu e responsabilidad aki lo pone e politico refleha y adapta su plan basa riba e necesidad di pueblo, pero no. Tur loke bo ta tende ta dicon no por a yuda pensionado cu tin cu biba cu 400, 800 of 1,200 florin pa luna, mientras cu e bestansminimum ta casi 2,700 florin/luna. Cada luna un pensionado ta cay atras cu 1,500 pa 2,000 florin. E reaccion di partido MEP, RAIZ y tur otro ta pa uza palabra grandi pa hustifica dicon nan no por/kier yuda pueblo cu nan a hura-menta pa sirbi.

Señora Martha

Miss Martha ta un señora cu a pidi pa papia cu Heyliger. Miss Martha a comparti cu ne con dificil e ta pasando pasobra costo di bida ta asina halto cu e no por sobrevivi cu 800 florin pa luna. Miss Martha a comparti cu antes e por a lora cu e 800 florin, pero ya no mas. Cu su gemoed yen Miss Martha a bisa: "Clifford, mi a bay di ta un profesional pa ta un mendigo. Si un persona puntra mi kico nan por yuda mi cu ne, mi ta bisa nan si nan por cumpra fruta pa mi pasobra placa no ta yega pa fruta."

Esaki ta algo cu Heyliger no por caba di compronde; cu Miss Martha y otro pensionado ta sufriendo pa motibo di costo di bida haltisimo. E pensionado su placa no ta yega y ta sclamando pa ayudo. E unico cos cu partido MEP, RAIZ y tur e otro partidonan chikito ta para duro riba dje, ta cu no por.



"Nan no por yuda nos pensionado, nan no por yuda esunnan di menos recurso, nan no por duna remedi bek na nos grandinan; un reparticion husto tampoco no por," e candidato a expresa.

Partido AVP ta para cu nos grandinan pa un reparticion husto di beneficio di e crecemento economico. Clifford Heyliger ta kere cu pueblo no vota pa hende cu ta wak data y cifra so pa bisa bo cu no por, sin tene na cuenta e sentimento y situacion di e ser humano. P'esey mes, otro siman diabierna, Aruba tin e opcion di bolter cos y saca e partidonan sin gevoel di mando.

STEPHANY SEVINGER

PRIORIDAD

- **Economia husto**
Mehora poder di compra pa un bida husto
- **Fondo di inversion**
Dialogo cu Hulanda pa fondo destina na renobacion
- **Renobacion di bario**
Centro di recreo, naturalesa y deporte
- **Remedi bek na pueblo**
- **Sosten pa nos grandinan**
Reparatiestoelag y uitkering pa mucha special
- **Introduci ayudo mensual**
Toeslag pa huur y creche
- **Promove y stimula comercio**
Reduci costo di haci negoshi y crea cupo di trabou
- **Cambia procedura pa tereno**
Elimina condicion inhusto pa por construi vivienda
- **Enseñansa bek como prioridad**
Calidad pa alumno / estudiante y docente
- **Crea perspectiva igual**
Bek na e Aruba caminda famia y tranquilidad ta central



#4 SIGUR CU SI

AVP

A festive Christmas menu card with a light green background. The card is decorated with pine branches, red berries, red stars, and red snowflake ornaments hanging from the top. A red lantern hangs on the left, and a red gift box with a yellow bow and the text 'AWG 55,-' is on the right. The menu is centered and includes sections for Appetizer, Entrees, Dessert, and Location, separated by red dotted lines. The Jungle Cafe logo is on the left.

Christmas Menu

APPETIZER

Sopi Pampuna

.....

ENTREES

Ayaca

Ham di Pasco

Pan de Hamon

Salada di Macaroni

.....

DESSERT

Quesillo

.....

LOCATION

Caya Harmonia 1. Lokaal 2

(+297)731-1224

.....



Periodista di AFP ta enfrenta reaccion negativo pa pregunta malinterpreta

UN pregunta haci pa e hefe di oficina di AFP na Seoul, e periodista Britanico Catherine Barton, na e presidente Sur Coreano Yoon Suk Yeol a provoca un ola di desinformacion y reaccion negativo online. Publicacionnan riba media social a sugeri falsamente cu Barton a afirma cu Ucrania a yuda Sur Korea durante Guerra di Korea, un afirmacion historicamente imposibel ya cu Ucrania tabata parti di Union Sovietico e tempo ey.

E controversia a surgi despues cu Noord Korea a desplega tropa pa sostene Rusia den su guerra contra Ucrania. Durante un conferencia di prensa dia 7 di november, Barton a puntra Presidente Yoon pakico Sur Korea a retene ayudo militar pa Ucrania apesar di a ricibi sosten internacional significante durante Guerra di Korea. El a enmarca e pregunta door di haci referencia na criticonan cu ta mira e postura di Sur Korea como ingrato.

Sinembargo, un mal traduccion di e pregunta di Barton na Coreano a substitui "sosten internacional" cu "ayudo cu el a ricibi," cual usuarionan di media social a interpreta como un afirmacion cu Ucrania a yuda Sur Korea directamente den añanan 1950. E mal comprendemento a alimenta critica general, cu publicacionnan riba plataformanan manera Ppomppu y X haciendo bofon di e supuesto falta di conocimiento historico di Barton.



"Ucrania tabata parti di Union Sovietico durante Guerra di Korea," un usuario a señala, agregando burla cu 'emoji'nan di hari. Otronan a cuestiona e motibonan di e periodista, cu un comentario bisando, "Pakico sugeri cu nos debe ayudo na un pais cu un tempo tabata na banda di nos enemigo?"

Guerra di Korea (1950-1953) a mira Union Sovietico sosteniendo Noord Korea, mientras cu Sur Korea a ricibi ayudo di un coalicion di Nacionnan Uni lidera pa Merca.

E pregunta real di Barton a destaca e asistencia internacional aki en bes di sugeri cualkier envolvimiento di Ucrania.

Presidente Yoon a atende e pregunta door di reconoce e debe di Sur Korea na e comunidad global durante su conflicto. El a reitera cu Seoul a ofrece principalmente ayudo humanitario na Ucrania, pero a sugeri un posibel cambio den politica.

"Dependiendo di e nivel di envolvimiento di Noord Korea, nos por ahusta gradualmente nos strategia di sosten, incluyendo e posibilidad di provee arma," Yoon a declara.

Apesar di e clarificacion, e reaccion negativo ta subraya tensionnan den Sur Korea, unda opinion publico ta opone mayoritariamente arma Ucrania. Un encuesta di Gallup di october 2024 a revela cu solamente 13% di Sur Coreanonan ta sostene provee arma.

E incidente ta destaca e peligernan di desinformacion den alimenta controversia innecesario y distorsiona dialogo internacional, particularmente den medio di tensionnan geopolitico aumenta.



Sao Paulo



Cu GOL cuminsando **December 2024**



RESERVA AWO!
voegol.com.br



www.airportaruba.com

Acuerdo di COP29 ta provoca critica pa desbalansa financiero y rol di China

E di 29 Conferencia di Nacionnan Uni riba Cambio Climatico (COP29) na Baku, Azerbaijan, a conclui cu un acuerdo historico pa provee \$300 biyon anualmente pa 2035 pa yuda paisnan den desaroyo combati cambio climatico.

Sinembargo, e acuerdo a ricibi critica fuerte pa supuesto desbalansa financiero y e falta di obligacionnan obligatorio pa China, e contaminador mas grandi di mundo.

E conferencia, cu a extende te den oranan tempran di diasabra mainta, a mira debatenan acalora, cu representantenan di paisnan menos desaroya (LDC) y nacionnan isleño inicialmente bandonando e reunion pa motibo di preocupacion cu nacionnan mas rico no tabata ofreciendo suficiente financiamiento.

Apesar di e acuerdo eventual, hopi delegado, incluyendo Chandni Raina di India, a argumenta cu e suma priminti ta hopi menos cu e \$1.3 triyon cu e nacionnan aki a demanda.

E raisnan di e acuerdo aki ta data bek na e Acuerdo di Paris di 2015, unda 197 nacion a compromete pa limita e calentamiento global na 1.5°C riba nivelnan pre-industrial. Sinembargo, datonan reciente di e rapport di Brecha di Emision di Nacionnan Uni di 2024 ta adverti cu mundo ta na caminda pa un aumento catastrofico di 3.1°C pa fin di siglo.

Criticonan a destaca un contradiccion flagrante den e cuadro di COP29: China, responsabel pa mas emision di carbon cu Merca y Union Europeo combina, no ta rekeri pa contribui financieramente. E acuerdo simplemente ta "encurasha" China pa participa, apesar di su status como e emisor mas grandi di mundo.

Contrariamente, paisnan manera Merca ta mara na metanan estricto, incluyendo un promesa pa corta emisionnan cu 26-28% bou di nivelnan di 2005 pa 2025—un meta cu e ta na caminda pa cumpli cune.

China, bou di su Contribucion Nacionalmente Determina (NDC), por aumenta emisionnan te cu 2030, citando crecimiento economico como un prioridad. Mientras tanto, nacionnan desaroya mester reduci emisionnan y financia colectiva-

mente esfuersonan di mitigacion di clima, lantando preocupacionnan tocante husticia y efectividad.

E enfoque desbalansa a alimenta scepticismo, particularmente den nacionnan manera Merca, unda e presidente entrante a descarta cambio climatico como un "farsa."

Criticonan ta adverti cu e tipo di disparidadnan aki por pone cooperacion global na peliger.

Si nacionnan mas rico ta rechasa e demandanan di financiamiento mientras cu contaminadornan grandi manera China no ta enfrente ningun compromiso obligatorio, acuerdonan manera COP29 ta core riesgo di faya.

Mientras cu cambio climatico ta acelera, expertonan ta argumenta cu un strategia global unifica ta esencial.

Sin responsabilidad comparti, esfuersonan pa combati e crisis por keda aspiracional, lagando nacionnan vulnerabel pa carga e peso di inaccion.



DESTINY SECURITY

OPORTUNIDAD PA
trabaho

➡ ATTRACTIVE SALARY
➡ JOB BENEFITS

WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO JOIN OUR TEAM.
IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, **THIS IS YOUR OPPORTUNITY!**

 DESTINY SECURITY  DESTINY SECURITY OFICIAL 5947937

Surnam ta yama embahador di Guyana pa reunion relaciona cu area di frontera den disputa

MINISTER di Relacion Exterior di Surnam, Albert Ramdin, a yama e embahador di Guyana pa atende e tensionnan creciente relaciona cu territorio disputa den e Area di Tigri, tambe conoci como e Triangulo di Riu Nobo. E disputa ta centra riba e plannan di Guyana pa construi un pista di aterisahe y un scol den e region disputa, cual Surnam ta reclama como di dje.

Papiando diabierna, Ramdin a declara cu e desaroyonan aki ta viola un acuerdo di hopi tempo entre e dos nacionnan cu ta data bek na 1970. E presencia di Guyanesnan den e Area di Tigri, el a enfatisa, ta mina esfuersonan pa mantene paz y estabilidad den e region di frontera.

E Triangulo di Riu Nobo, rico den recursonan natural y scarsamente pobla, a bira un punto di conflicto entre e nacionnan Sur Americano bisiña pa decadanan. Ambos pais ta reclama e territorio, cu ta situa na nan frontera comparti. Na 1970, Surnam y Guyana a yega na un acuerdo temporal cu e meta di preveni escalacion di e disputa teritorial, pero tensionnan a surgi periodicamente ora cualkier di e dos bandanan ta inicia actividadnan den e area.



Ramdin a describi e accionnan mas recien di Guyana como provocativo y potencialmente dañino pa e relacionnan bilateral. "Nos a expresa nos preocupacion y desaprobacion den e terminonan mas fuerte. Surnam ta keda comprometi na dialogo pacifico, pero accionnan cu ta viola acuerdonan no por wordo ignora," el a bisa durante un conferencia di prensa na Paramaribo.

Oficialnan na Georgetown ainda no a responde publicamente na e protestanan di Surnam. Sinembargo, Guyana a mantene historicamente cu su actividadnan den e region ta legal y ta alinea cu su reclamonan teritorial.

E ultimo disputa aki ta subraya e complehidad duradero di conflictonan di frontera na Sur America, unda fronteranan di epoca colonial hopi biaha ta keda puntonan di contencion. Analistanan ta sugeri cu ambos gobierno por busca mediacion a traves di organisacionnan regional manera CARICOM pa evita aumenta tensionnan mas aleu.

Pa awor, e yamada di Surnam na e embahador di Guyana ta señala un empuhe diplomatico pa afirma su reclamonan y reta loke e ta mira como intrusionnan den su territorio.

Tara Lounge & Elements Restaurant *Embark on Exciting Renovations!*

The award-winning Elements Restaurant and Tara Lounge are being revamped with elegant, eco-friendly designs, unveiling new planet-forward menus for both the restaurant and its famous Sunday Brunch

THE TARA LOUNGE
REOPENED **OCTOBER 15**

ELEMENTS WILL DEBUT
ITS RENOVATED LOOK ON **DECEMBER 15**

Experience exceptional dining and a new View to Dine For at Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba's top-rated resort!



Yesilgöz ta mantene tono conciliatorio memey di tension den politica di coalicion

DURANTE e congreso di otoño di VVD diasabra, e lider di partido Dilan Yesilgöz a destaca pa su enfoque modera, scogiendo pa evita e intercambionan skerpi cu a marca e interaccionnan entre su partnernan di coalicion Geert Wilders (PVV) y Pieter Omtzigt (NSC). En bes di esey, Yesilgöz a enfatisa unidad den e coalicion fragil, declarando, "Finalmente nos tin un mayoria pa realisa nos idealnan."

Den un siman unda Wilders y Omtzigt a intercambia critica—Omtzigt a critica Minister di PVV Marjolein Faber pa su falta di logronan, provocando Wilders pa gaba tocante e cifranan fuerte di encuesta di su partido—Yesilgöz a enfoca riba elogio. Su discurso a elogia miembronan di VVD, ministernan, y e pueblo Hulandes, describiendo nan como un "nacion terco, diligente, pero trahado."

Evitando critica directo di su partnernan di coalicion, Yesilgöz a atende sutilmente temanan mas amplio di liderazgo: "Mira otro banda of grita duro no tin nada di haber cu liderazgo. Nos ta e contesta pa populismo. Liberalismo finalmente lo prevalece." El a reconoce e turbulencia visibel den e coalicion, haciendo joke, "For di pafo di Den Haag, e ta



mustra desordená. Di cerca, e ta desordená tambe."

Yesilgöz a dirigi su critica principalmente na partidonan di oposicion. El a haci bofon di e indecision di D66, bisando, "Nan ta tur tocante 'di un banda, di otro banda' mientras ta bebe cappuccino riba nan terasanan riba dak." El a tambe critica partidonan di izquierda pa nan resistencia pa "reconoce y atende" problemanan.

Religion a surgi como un otro topico clave. Despues di un controversia siman pasa cu e Union Cristian (CU) tocante su declaracion cu religion organisa tin biaha por ta "hopi peligroso," Yesilgöz a clarifica su postura: "Esaki no ta un súplica contra religion. E ta un súplica pa libertad. Religion no mester stroba igualdad." El a critica institutonan religioso cu ta perpetua puntonan di bista discriminatorio, particularmente tocante homosexualidad.

Mientras cu critica ta existi den VVD—algun miembro ta expresa preocupacion tocante e alineacion di e partido cu PVV—e ta keda relativamente keto. Ex-miembro di Parlamento Pim van Strien a propone un mocion urgiendo e liderazgo di partido pa mantene balornan liberal, mientras cu e miembro franco Mark Thiessen a adverti contra VVD cu ta parce di ta imita PVV. Toch, hopi miembro, incluyendo e 'alderman' di VVD Paul Slettenhaar, ta boga pa pasenshi cu e gabinete nobo, mirando su agenda como estrechamente alinea cu principionan di VVD.

Slettenhaar a señala e necesidad pa resultadonan concreto: "Gobierno mester cuminsa entrega legislacion. Pero gobierna ta un arte, y hopi minister ta nobo. Dun'e tempo, y VVD lo logra ganashinan concreto den e termino aki."

wingo.com
¿Cómo quieres volar?

Bishita

Medellin, Cali of Bogota

Cu Wingo



RESERVA AWO!
Wingo.com



www.airportaruba.com

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Chaco Taekwondo Academy a tene examen pa Cadet y Juniornan mas avansa

DIABIERNA ultimo Chaco Taekwondo Academy a tene e ultimo examen di aña 2024 p'e Cadet y Juniornan mas avansa.

Grand Master Melvin Rasmijn, Yoshmar Wever y Mirelle Dirksz a tuma nota di e examen.

E examen a wordo dirigi pa Grand Master Melvin Rasmijn y Master Yoshmar Wever.

Grand Master Melvin Rasmijn y Master Yoshmar Wever a pone hopi atencion riba e teoria di Taekwondo y e Poomsae forma. Nan tabata e exigencianan di mas importante di e examen, mirando cu e atletanan cu a haci examen ta atleta cu ta na nivel hopi mas avansa.

Kibramento di palo ta un di e facetanan di examen y esaki tabata un cuki pa e atletanan mas avansa. Chaco Taekwondo Academy lo tuma un descanso p'e luna di december y lo cuminsa cu les bek na luna di januari 2025.





‘Ban wak kico UFC ta ofrece’

Campeon di peso pisa di UFC Jon Jones ta sugeri retiro

E campeon di peso pisa di UFC, Jon Jones, a bolbe lanta speculacion tocante su retiro, lagando fanaticonan puntra nan mes si su tempo den arte marcial mixto ta yegando su fin.

Mas tempran e luna aki, Jones a defende su titulo exitosamente contra Stipe Miocic den un encuentro hopi anticipa. Mientras cu fanaticonan ta ansioso pa wak e enfrenta e campeon interino Tom Aspinall, Jones no a compromete su mes na su siguiente paso. En bes di esey, el a sugeri otro opcionnan, incluyendo un posibel 'superfight' contra e campeon di peso semi-pisa di UFC, Alex Pereira, of incluso retira na e top di su wegá.

Den un serie di tweet durante Thanksgiving, Jones a comparti mensahenan criptico cu a alimenta rumornan tocante su futuro. "Probablemente lo mi renuncia e faha prome cu retira oficialmente," el a skirbi, agregando, "Ban wak con mi reunion cu UFC ta bay."

E tweetnan tambe a mostra e frustracion di Jones cu criticonan cu ta acusa e di evita un encuentro cu Aspinall. "Ta increibel con wordo yama un 'cobarde' ta paga miho

cu mayoria di boso 'tough guys' di internet lo gana den un bida," el a contesta. "Dos pelea den cuatro aña y ainda un di e nombenan mas grandi den e deporte? Esey no ta cobardia, esey ta gana."

Fanaticonan a debati kico ta sigui pa Jones, kende hopi ta considera e miho luchador den historia di MMA. Algun ta spera un enfrentamento cu Aspinall, mientras cu otronan ta kere cu e por tin como meta pa solidifica su legado cu un encuentro di alto perfil contra Pereira.

Apesar di su dominio, Jones a flirtea cu retiro varios biaha durante su carera. Sali for di e deporte despues di su defensa di titulo recién lo permiti'e sali na top, pero tambe lo laga preguntanan tocante encuentronan no resolvi den e division di peso pisa.

E tweet di Jones tocante disciplina riba Thanksgiving tambe a sugeri su mentalidad intenso: "Exito no ta suerte; e ta un decision y e disciplina pa mantene e. Feliz Thanksgiving!"

Pa awor, e futuro di Jones ta keda incierto. E resultado di su reunion cu UFC por determina si fanaticonan ta wak e den e octagono atrobe of ta presencia e fin di un era den MMA.



Chiefs ta sigura posicion den Play-off cu victoria emocionante riba Raiders

KANSAS City Chiefs a sigura un puesto den playoff pa di 10 temporada consecutivo cu un victoria smal di 19-17 riba e Las Vegas Raiders diabierna. E victoria tabata leu di un actuacion dominante, pero e ta mantene e Chiefs firmemente den e careda pa e prome puesto di AFC.

E wega a wordo dicidi na un manera dramático ora e Chiefs a recupera un 'fumble' di Raiders na e liña di 32 yarda di Kansas City cu solamente 11 seconde restante. Cu un ultimo 'snap', e Chiefs a laga e tempo caba pa sigura nan di 11 victoria di e temporada.

"E no ta perfecto, y nos tabatin hopi wega e aña aki unda nos no a hunga manera nos tabata kier," e 'cornerback' Trent McDuffie a bisa. "E cos tocante un ekipo campeón ta gana weganan manera esaki, incluso ora cosnan no ta bayendo bon."

E victoria a destaca un tema recurrente pa Kansas City e temporada aki: weganan preta. Cinco di nan victorianan a yega te na e ultimo hugada, incluyendo e 'field goal' di



ultimo seconde di siman pasa pa gana e Carolina Panthers.

E 'quarterback' Patrick Mahomes, kende a bira un forsa impulsor den e éxito di Chiefs, a enfatisa e necesidad pa sigui mehora. "Ora bo sigura un puesto den playoff, esey ta e prome meta. Pero nos sa cu nos tin un caminda largo pa bay. Gana e weganan aki ta mantene bo hambra," el a bisa.

E Chiefs a parece di tabata den control cu un bentaha di 16-3 laat den e di tres kwart. Sinembargo, e Raiders a reacciona cu 'touchdown drives' consecutivo pa tuma un bentaha cortico di 17-16.

Un 'field goal' di Kansas City a recupera e bentaha prome cu e 'fumble' di Raiders den e ultimo parti di wega a sella nan di ocho derota consecutivo.

E 'defensive tackle' Chris Jones, kende a registra dos 'sack' den e wega, a reconoce e dificultadnan di e ekipo, incluyendo permiti 434 yarda y entrega dos 'touchdown pass' largo. "Bo por siña hopi di gana," Jones a bisa.

"Ta miho pa gana mahos cu pa tin un derota bunita. Nos lo tuma e victoria aki, construi for di dje, y sigui mehora."

E Chiefs awor ta dirigi nan atencion riba e Los Angeles Chargers, kende nan lo enfrenta dia 8 di december na Arrowhead Stadium. Un victoria den e wega ey lo sigura nan di nueve titulo consecutivo di AFC West y solidifica nan posicion den playoff mas ainda.

laguna

25% off
for
locals

Indulge in a diverse selection of salads, pastas, and beloved steaks and chops ensuring a dining experience to cherish.

Open daily for dinner from 5.30 to 10.30pm

Live Music on Sunday, Monday and Tuesday

For reservations +297-526-6612

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Leicester City ta nombra Ruud van Nistelrooy como manager nobo

LEICESTER City a nombra Ruud van Nistelrooy como nan manager nobo despues di su periodo interino impresionante na Manchester United. E ex-delantero Hulandes, conoci pa su carera di hungado prolífico na clubnan manera Manchester United y Real Madrid, a firma un contract pa lidera e Foxes te cu juni 2027.

Un Comienso Prometedor den Maneho

Van Nistelrooy, di 48 año, recientemente a fungi como manager interino na United, logrando exito notable cu tres victoria y un empate den cuater wega, incluyendo victorianan contundente riba Leicester City. Su periodo a inclui un victoria di 5-2 den e Copa di Liga Ingles y un triunfo di 3-0 den Premier League.

Leicester, actualmente cerca di e zona di degradacion despues di nan promocion e temporada pasa, ta mira e yegada di van Nistelrooy como un paso critico pa estabilidad y progreso. E presidente di club, Aiyawatt Srivaddhanaprabha, a expresa confianza den e capacidad di van Nistelrooy pa trece experiencia y un mentalidad ganador na e ekipo, bisando, "Nos ta ansioso pa apoy'e den logra exito pa nos fanaticonan y nos club."

Construyendo Riba Experiencia

Esaki ta marca e di dos rol di manager senior di van Nistelrooy. Anteriormente el a lidera PSV Eindhoven pa mayoria di e temporada 2022-23, sigurando e Copa Hulandes prome cu a renuncia. Su regreso na maneho di club ta bin na un momento crucial pa Leicester, kende a kita Steve Cooper for di trabou siman pasa despues di un serie decepcionante di solamente dos victoria den 12 wega di liga.

E impacto di Van Nistelrooy lo no ta inmediato; e entrenador di prome ekipo, Ben Dawson, lo lidera e ekipo pa e wega di diasabra como bishitante contra Brentford, cu e manager nobo spera di ta presente.

Retonan Fuera di Cancha

E transicion di Leicester na e liderazgo di van Nistelrooy ta bin den medio di algun turbulencia. E despido di Cooper a sigui controversia tocante un fiesta di Pasco na Copenhagen cu a envolvi hungadornan, cu grabacion di e evento supuestamente decepcionando e doño di club Aiyawatt. Un reunion a wordo teni pa atende e problema, y

e ekipo desde e tempo ey a bolbe enfoca riba e temporada nos dilanti.

Van Nistelrooy a expresa entusiasmo tocante e rol, bisando, "Mi ta orguyoso, mi ta emociona. Tur hende cu mi a papia cune tocante Leicester ta entusiasmo." Cu su liderazgo, Leicester ta spera di subi den e clasificacion di Premier League y reestablece nan mes como un forza competitivo.



Local Residents Special

50% off on any spa treatment

Includes

- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating*

Local residents also receive 25% off at Laguna and Miramar Garden**

eforea[™]
SPA
Hilton Aruba



*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.
**excluding full-sized bottled beverage and buckets.
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com



Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

SPIRITUAL

No un moda pasajero, sino un caminda eterno



DEN un mundo unda modanan ta bin y bay, spiritualidad ta keda constante. Tin hende ta pensa cu spiritualidad awendia ta un trend, algo 'hip' y temporal. Pero spiritualidad ta hopi mas cu esey. E ta un caminda di hopi siglo cu hende a cana pa generacionnan largo, sin importa cultura, religion of epoca. E idea cu spiritualidad ta djis un hype no ta haci husticia na e impacto profundo y duradero cu e tin riba existencia humano.

Un Nucleo Eterno den Humanidad

Spiritualidad ta mes antiguo cu humanidad mes. For di e prome ritualnan den civilisacionnan antiguo te cu forman nan moderno di meditacion y 'mindfulness', spiritualidad semper tabata un manera pa conecta: cu bo mes, cu otronan y cu algo mas grandi cu bo mes. E ta bay mas leu cu cosnan material y ta toca e nucleo di kico ta nifica pa ta hende. E buskeda aki pa significacion y harmonia no ta un capricho, sino un necesidad fundamental.

E Diferencia Entre Profundidad Spiritual y Hype

Ta berdad cu spiritualidad a bira mas visibel den ultimo añanan den cultura popular. Apps di meditacion, cristianan, retironan di yoga y bukinan di 'self-help' ta tur caminda. Esaki por duna e impresion cu spiritualidad ta un trend, algo cu pronto lo disparece. Pero ta importante pa diferencia entre expresionnan comercial di spiritualidad y e tradicionnan spiritual profundo cu ta existi pa miles di aña. E envoltorio ta cambia, pero e nucleo ta keda mescos.

Spiritualidad den Temponan Moderno

Kico ta haci spiritualidad asina importante awendia? Den un mundo yen di stress, incertidumbre y aceleracion tecnologico, hende ta busca maneranan pa haya tranquilidad y balans.

Spiritualidad ta ofrece un contrapeso na e hectiek di bida diario. E ta siña nos para keto, wak paden y laga los loke no ta sirbi nos mas. Esaki no ta un descubrimiento nobo, sino un redescubrimiento di sabidurianan antiguo cu por duna nos direccion atrobe.

Pakico Spiritualidad Ta Duradero

Contrario na trendnan, spiritualidad no tin fecha di vencimiento. E ta crece y cambia cu tempo, pero e fundeshi ta keda solido. Cada generacion ta dun'e su propio interpretacion, pero e balornan principal—manera conexcion, introspeccion y un buskeda pa significacion—ta keda universal. Spiritualidad no ta un acesorio of luho, sino un necesidad humano profundo cu a yuda nos sobrevivir, cura y crece a traves di siglonan.

Un Yamada pa Profundidad

En bes di descarta spiritualidad como un moda, nos mester mir'e como un fuente valioso di sabiduria y forza. E ta un caminda cu cada ken por cana na su manera, sin cu e mester ta trendy of comercial. Ta tempo pa wak mas leu cu e superficialidad y brasa e berdadero profundidad di spiritualidad. Pasobra den un mundo cu ta cambia constantemente, spiritualidad ta un anker cu semper ta keda.

e Poder den Mi



Mi metanan y soñonan
ta bira realidad pa medio
di mi trabou duro
y mi determinacion
PA LOGRA NAN.

  e Poder den Mi

RELACION



E complehidad di un criansa dificil: Culpabel of victima?

CRECE cu un criansa estricto y hopi biaha doloroso por laga cicatriznan emocional profundo. Como adulto, hopi di nos ta refleha riba e experiencianan aki y haci preguntanan dificil: Nos mayornan tabata e culpabelnan di nos dolor, of nan tabata victima nan mes—atrapi den un sistema of circunstancianan fuera di nan control? E contesta casi nunca ta preto of blanco y ta sinta den compronde e interaccion entre responsabilidad personal, ciclonan generacional, y influencianan social.

E Peso di Patronchinan Generacional

E manera cu nos mayornan a cria nos probablemente tabata forma pa nan propio criansa. Si nan a soporta condicionnan similar of pio—sea ta disciplina estricto, negligencia emocional, of incluso abuso—nan por a ripiti e patronchinan aki inconscientemente. E ciclo aki no ta inusual; loke un generacion ta siña hopi biaha ta wordo pasa pa e siguiente, te ora un hende dicidi di kibra e cadena. Den e sentido aki, nan por wordo mira como tanto e producto di nan circunstancianan como participantenan den perpetua e circunstancianan aki.

E Rol di Sociedad y Cultura

Normanan social y cultural tambe ta hunga un rol significativo. Den hopi comunidad, criansa estricto tabata—of ainda ta—considera necesario pa sobrevivencia of exito. Amor duro, obediencia, y disciplina hopi biaha tabata iguala cu prepara muchanan pa un mundo duro. E balornan aki, aunke kisas bon intenciona, tin biaha por crusa e liña y bira dañino.

Ora mayornan ta opera den un sistema asina, nan accionnan por refleha mas di loke tabata wordo spera di nan cu nan escogencianan personal.

Responsabilidad vs. Comprension

Mientras cu ta importante pa reconoce e factornan social y generacional cu a forma nos mayornan, esaki no ta libera nan di responsabilidad personal. Adultonan tin e capacidad pa refleha riba nan accionnan, siña di nan pasado, y haci escogencianan diferente. Sinembargo, no tur hende tin e hermentnan, consciencia, of oportunidad pa haci esaki. Pa hopi, nan accionnan tabata menos tocante malicia y mas tocante limitacionnan—emocional, psicologico, of incluso economico.

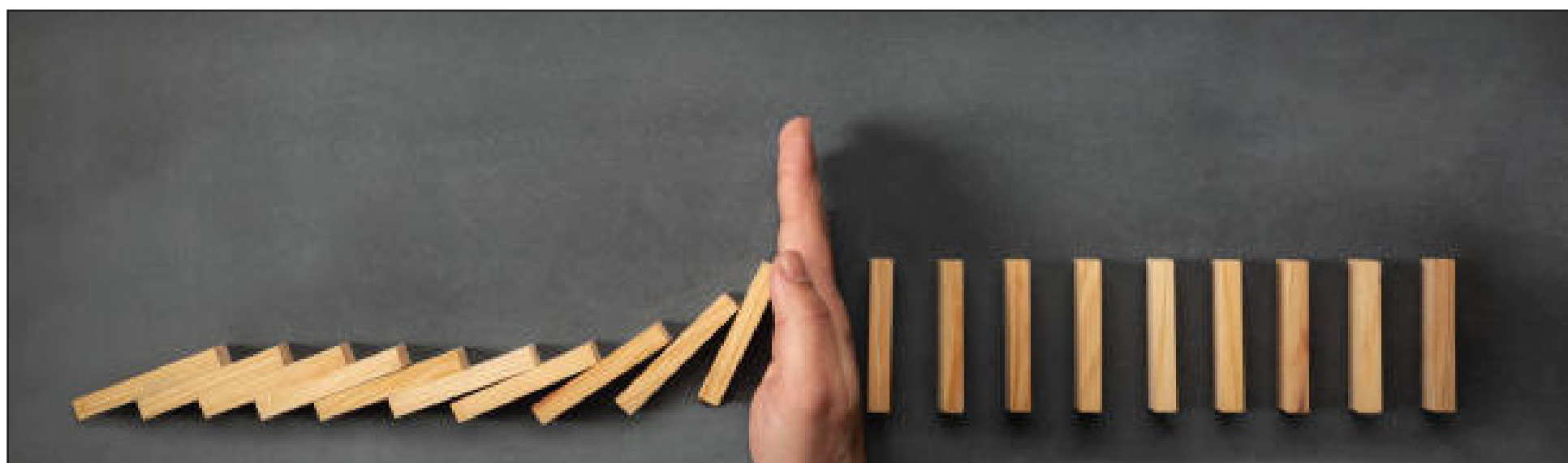
Curacion y Perspectiva

Como adulto, nos tin e oportunidad pa re-encuadra nos comprension di pasado. Reconoce e dolor cu nos a experiencia ta crucial pa curacion, pero tambe ta importante pa explora e contexto den cual nos mayornan a opera. Nan tabata actua for di miedo, ignorancia, of presion? Nan tabatin e sosten cu nan tabata tin mester pa haci miho? Door di busca e contestanan aki, nos por cuminsa separa nan intencion for di nan impacto, cual ta un paso vital pa pordon—of por lo menos aceptacion.

Kibra e Ciclo

E meta final ta pa kibra e ciclo di dolor y crea un caminda diferente pa nos mes y generacionnan futuro. Esaki no ta nifica excusa comportacion dañino, sino mas bien scoge pa crece for di dje. E ta nifica fomenta empatia sin perde bista di responsabilidad y haci esfuerzo pa cria yiu, lidera, of biba na un manera cu ta cura en bes di haci daño.

Na final, e pregunta no ta solamente si nos mayornan tabata culpabel of victima, sino kico nos ta scoge pa haci cu e herencia cu nan a pasa pa nos. E poder pa cambia e narrativa ta sinta cerca nos.



MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

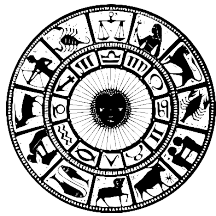
- Prepara
- Verifica
- Traducccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



HOROSCOPO

Di Siman

Despues di dispidi di e fin di siman, nos ta ranca sali cu e prome siman di e luna di december di 2024. Kico e astronan tin warda p'e signonan di e zodiaco - Aries, Taurus, Geminis, Cancer, Leo, Virgo, Libra, Acuario, Sagitario, Capricornio, Acuario y Piscis, segun e prediccion completo di e horoscopo?

Nos ta bao di e influencia di Luna Nobo di dia 1 den Sagitario, un energia renovado cu ta yena nos di optimismo y entusiasmo den e comienso di e luna. Dia 6 Mars ta bay den retrogrado den Leo y nos banda mas impulsivo por tuma e mando, haciendo nos comete error. Atento n'e previsionnan di Esperanza Gracia.

Haya sa aki di e pronosticonan di e horoscopo durante e proximo 7 dianan den tur e signonan zodiacal, for di dialuna 2 di december te cu diadomingo 8 di december 2024.

Horoscopo semanal Aries

A pesar di e envidianan y di e co'i malcriansanan cu bo mester a sortia, bo caracter aventureno y indomabel a haci cu bo ta muestra firme y dicidido pa sali vencedor. Lo ta dia hopi propicio p'e proyectonan den colaboracion cu otro y pa tuma decision realista y on point. Lo bo ta asina sensual y

apasiona cu bo por converti un amistad den un amor nobo.

Horoscopo semanal Tauro

Lo bo lastra e momentonan di dificultad cu ta lagando bo sin energia, pero e Luna Creciente lo bay revitalisa bo pa bo ta sereno y pa bo no existi mas di loke bo por haci. Ta cumbini bo ta bo so pa bo reencontra cu bo sentimentonan berdadeero.

Haci caso na bo curason y laga p'e participa den bo decisionnan pa bo biba cu mas harmonia.

Horoscopo semanal Geminis

Suerte ta hunga cu bo desde cu Jupiter ta retrogrado den bo signo, pero bo lo bay tin iniciativa cu ta nace cu bon energia y bo por logra loke bo kier, aunke ta costa bo un poco mas.

E respaldo di bo hendenan lo duna bo hala pa bo no rindi. Lo bo bay obtene resultado positivo den algo importante. Bo a traha hopi y lo bo tin energia pa haci tur cos cu exito.

Horoscopo semanal Cancer

Tin hopi decepcion den bo curason. Bo prioridad mester ta pa bo relaha di tension y conflicto cu ta agobia bo y busca semper e banda positivo di cos. No permiti cu e agobio aki impulsa bo actua precipitadamente y bay paso pa paso pa bo no kiboca. E Luna Creciente lo bay transmiti den bo un energia asina poderoso y faborabel cu tur cos lo resulta bo mas facil.

Horoscopo semanal Leo

Cu e guerero planeta Mars den bo signo lo bo disfruta di energia intenso cu lo duna bo poder y control riba tur e situacionnan. Lo bo dispone di chispa y impulso pa bo logra loke bo propone, pero dia 6 lo e bay den retrogrado y lo bo mester vigula bo impulsividad pasobra e por hunga mal pasada. Ta cumbini bo renuncia pura pura y huy di e excesonan.

Horoscopo semanal Virgo

Bo autoexigencia y perfeccionismo por cobra bo. Tribi haci algun locura chikito y laga bo emocionnan hibabo pa gana estabilidad y tranquilidad. Ta un momento hopi propicio pa cuida bo relacionnan na espera p'e produci algun cambio hopi faborabel. Cu Venus, hopi bon aspecta, tin algo maravioso warda pa bo.

Horoscopo semanal Libra

Luna Creciente ta activa bo y ta momento di pasa na lo

Stimami. Sterilisami.

REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

concreto y pa pone den marcha e ideanan ey cu lo bay faborece bo hopi. Lo bo kier concretisa e cosnan, sin laga nada na mita y e resultadonan di bo accionnan lo ta positivo. Lo bo bay desenvolve soltura den cualkier situacion y suerte lo beneficia bo tur loke bo haci den grupo.

Horoscopo semanal Scorpio

Lo bo cuminsa e luna cu e suerte y lo bo biba experiencia nobo cu lo kibra cu e rutina. Bo por conoce hende cu lo habri porta y lo yuda bo logra bo propositonan. Lo bo bay haya proyecto hopi tentado. Sea habil pa bo no perde ningun oportunidad. Ta momento di hunga bon bo cartanan, confiando semper den bo intuicion.

Horoscopo semanal Sagitario

Hopi pabien. Cu e Luna Nobo di dia 1 y e Solo den bo signo, bo ta ricibiendo un poderoso energia astral y e destino lo bay pone bo riba teblachi hopi oportunidad pa ta feliz. Mercurio retrogrado por dificulta e comunicacion.

No perde tempo purbando pa hustifica bo accionnan y pidi disculpa si bo ta kere cu bo a kiboca.

Horoscopo semanal Capricornio

Cos no ta facil pa bo y bo tin hopi reto cu bo ta poniendo a prueba bo resistencia. Pero e dianan 2, 3 y 4 e Luna

Creciente ta transita door di bo signo y loke ta inkieta bo por dal buelta positivo.

Venus den bo signo te cu dia 7, ta suavisa e tensionnan y por trece pa bo algun ilusion nobo cu ta yuda bo mira bida cu otro wowo.

Horoscopo semanal Acuario

Algun cos cu bo tabatin na bo alcance ta somenta, pero otro cos cu lo haci bo feliz lo bin. Lo bo bay ta hopi activo y lo bo ofrece e miho version di bo mes pa bo logra loke bo sa cu ta miho pa bo.

Cu e Luna Creciente den bo signo, e dianan 5 y 6, bo bida lo ilumina y ta momento di desplega bo poder di seducccion y pa bo tira riba loke bo kier.

Horoscopo semanal Piscis

Bo por tin ups & downs, pero e Luna creciendo ta transmiti un bon dosis di vitalidad y optimismo pa bo no laga e pensamiento negativo hiba bo ni pa bo rindi si bo a propone logra algo.

Bo por conoce e personanan cu bo mesun interesnan cu lo muestra bo posibilidad nobo y un vision diferente di bida. Bon perspectiva economico.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📘 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

SETAR a ilumina rotonde di Sero Blanco

SETAR ta orguyoso di por sigui e bunita tradicion di ilumina e rotonde di Sero Blanco, treciendo asina e spirito di Pasco den nos comunidad. E tradicion aki stima pa henter Aruba, ta representa e dedicacion di SETAR pa mantene bibo e spirito festivo y alegria cu ta caracteriza nos isla durante e temporada di Pasco.

Na SETAR, nos ta kere den preserva e tradicionnan cultural cu ta uni nos comunidad. E iluminacion di e rotonde ta mas cu djis un decoracion; e ta un simbolo di luz, speransa y union pa nos hendenan,

SETAR ta invita henter comunidad di Aruba pa bishita Rotonde di Sero Blanco anochi y disfruta di e iluminacionnan, compartiendo e momento special aki cu famia y sernan keri.



Addonsito ta gradici Milton Harms FON y Cultuur Fonds Caribisch gebied

NA number di fundacion Klein Aruba, Addonsito Croes ta gradici Milton Harms FON y Cultuur Fonds Caribisch gebied na Corsou p'e sosten financiero brinda na e lansamento di su revista infantil Kiniki.

E edicion aki tin como tema "Aruba su Flora". E edicion aki ta dedica na algun mata importante di Aruba su flora. E weganan pa mucha tambe ta basa riba Aruba su flora.

Danki na Edjean Semeleer y Arthur Loefstok di GoCultura p'e guia den e proceso. Tambe Addonsito ta gradici su alumno Caitlin Tromp p'e bunita pintura dje portada, su colega Mariela Carrion, Dylan Fingal, Sandra Garcia, Nick Nuñez, Mieckey Gravenhorst y Moises Alvarado p'e cooperacion n'e edicion aki.

Den januari 2025 tur mucha di Aruba lo tin e oportunidad di yega na e edicion nobo.



Fundacion Cinearuba cu nan dinner di fin di aña

RECIENTEMENTE e miembronan di Fundacion Cinearuba cu ta promove cinematografia Arubano, a reuni durante nan cena anual di fin di aña.

Tabata presidente Luty Martines, Raphaela Mahadeo, Juan Fransisco Pardo, Adriano Nanof y Addonsito Croes.

Aña 2024 tabata un aña exitoso pa Cinearuba como cu e.o. e proyecto Playa Film Festival 2024. Pa 2025 lo tin mas proyecto na caminda.



APPAREL

BOAT ACCESSORIES

[f TodomarAruba](#)
[@TodomarAruba](#)
[TodomarAruba](#)
[+297 585 0555](#)

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS



Dia record pa turismo na Corsou

Cuater barco crucero ta trece 9.100 bishitante

WILLEMSTAD a experiencia un dia excepcional pa e sector turistico siman pasa. No menos cu cuater barco crucero a yega Corsou na mes momento, un evento unico e temporada di crucero aki. Hunto e barconan a trece mas di 9.100 pasahero pa e isla, subrayando e potencial turistico di Corsou.

Un Dia Yen di Actividad den Hafnan

E haf di Corsou ayera tabata e escenario di un dia anima cu cuater barco crucero reparti riba diferente sitio di mara. E Emerald Princess, cu mas di tres mil pasahero y mil cien miembro di tripulacion, a scoge pa e Mega Pier Ernest Jackie Voges. E Oceania Insignia, cu casi seis cien pasahero y cuater cien miembro di tripulacion, a mara na e Motet Pier. Riba e Mega Pier Tula a yega e Carnival Horizon, e barco mas grandi di dia cu mas di 4.700 pasahero y mil cuater cien miembro di tripulacion. Finalmente, e Seven Seas Grandeur a yega cu shete cien pasahero y cinco cien miembro di tripulacion na e Waf Mathey.

E evento aki ta marca un momento importante pa turismo crucero na Corsou, cu ta recuperando lentamente despues di e retonan di e pandemia.

Importancia pa Economia Local

E yegada di cuater barco crucero riba un solo dia ta ofrece un impulso economico significativo pa Corsou.

Turistanan ta gasta un promedio di entre 80 y 150 dollar pa dia na actividadnan manera compras, excursion y comemento afo.

Esaki ta nifica cu e yegada di e cuater barconan aki posiblemente a genera entre 728.000 y 1.365.000 dollar na entrada pa e economia local. E tipo di eventonan aki no solamente ta yuda e sector turistico directo, manera operadornan di tour y tiendanan, pero tambe sectornan indirecto manera transporte y horeca.

Segun cifranan recien di Oficina Central di Estadistica (CBS), turismo crucero ta responsabel pa un parti importante di e entradanan turistico di Corsou. E expectativa ta cu e tempo-

rada aki lo tin mas dia cu multiple barco, locual por stimula mas crecimiento.

Mas Crucero na Caminda na December

E punto culminante di e temporada di crucero parce di no a yega ainda. Dia 4 di december, tres barco crucero ta wordo spera, mientras cu dia 7 di december atrobe cuater barco lo mara na mes momento. Mas laat den luna, dia 11 y 12 di december, tin tres barco crucero planea atrobe. E yegadanan aki ta contribui na e posicion di Corsou como un destinacion favorito den Caribe.

E Corsou Ports Authority a informa cu nan ta prepara pa e aumento den turismo crucero y cu a tuma medida pa e logistica bay sin problema. Esaki ta inclui personal extra na e sitionan di mara, regulacion di trafico reforsa y coordinacion cu operadornan di tour local.

E Experiencia di Turistanan

E atractivo di Corsou ta sinta den e combinacion unico di cultura, historia y beyesa natural. Bishitantenan di e barconan crucero ta disfruta di actividadnan manera snorkel na e playanan conoci di e isla, un paseo door di e districtonan historico di Punda y Otrobanda, of purba cuminda local. E feedback positivo di bishitantenan ta contribui na e reputacion di Corsou como un destinacion cu un experiencia turistico rico.

E yegada di cuater barco crucero y 9.100 pasahero ta marca un momento importante pa e sector turistico di Corsou. Cu mas yegada planea na december, e futuro pa turismo crucero riba e isla ta musta prometedor.

E evento ta destaca e importancia economico di e sector aki y ta subraya e posicion unico di Corsou como un destinacion stima den Caribe.

Fuentenan:

Articulo "Cantidad Record di Barco Crucero Ta Trece 9.100 Bishitante pa Corsou" – Dick Drayer, Èxtra. CBS Corsou: Cifranan di Turismo y Impacto Economico (2024).

Diferencia di opinion ta conduci na salida di representante Edson Hato

DEN un buelta inespera, Edson Hato a renuncia su funcion como representante di Hulanda na Aruba, Corsou y Sint Maarten cu sede na Willemstad despues di apenas 15 luna. E diferencia di opinion cu e Direccion di Relacionnan di Reino di e ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK) ta e motibo principal pa su salida.

Un Periodo Corto den Funcion

Edson Hato a cuminsa na 2023 como representante pa Hulanda den e asina yama paisnan CAS (Corsou, Aruba y Sint Maarten). Su nombracion e tempo ey a wordo mira como un paso importante den fortalece e relacionnan den Reino. Sinembargo, e colaboracion a bira uno cortico door di diferencianan ireconciliabel den vision y enfoke.

Den su declaracion, Hato a enfatisa cu e tabata di acuerdo cu e metanan comun, pero cu e maneranan pa yega na nan no tabata cuadra. "Mi a dicidi den bon consulta pa debolbe mi tarea," el a declara. Apesar di e circunstancianan, el a papia di un periodo "educativo y intensivo" den cual el a dedica su mes na un colaboracion fructifero den Reino.

Reaccionnan for di Reino

Director-general di Relacionnan di Reino, Lapperre, a yama e salida di Hato "lamentable" pero a subraya e importancia di respet mutuo den e funcion aki. Pa e mundo exterior, su salida ta inespera, considerando e aprecio cu el a ricibi pa su comunicacion habri y constructivo. Como representante, Hato a fungi como enlace entre e paisnan CAS y Hulanda, sirbiendo e interesnan comparti den Reino.

E rol di Hato den 'dossier'nan compleho, manera e maneho di desigualdadnan economico structural y e fortificacion di capacidad di gobernacion riba e islanan, a wordo elogia pa hopi hende. Na mes momento, su salida ta trece preguntanan cune tocante e impacto riba proyectonan andando y e estabilidad di e colaboracion entre Hulanda y e paisnan CAS.

Background di e Representante

Edson Hato, di ascendencia Caribense, a wordo mira como un figura cu ta conecta e paisnan CAS cu Hulanda. Su background a dun'e comprension di e dinamica politico, cultural y social compleho di Reino. Esaki a haci'e un representante valioso den un tempo cu e relacion entre Hulanda y e islanan tabata tenso tin biaha.

Apesar di su periodo cortico den funcion, conocedornan ta



destaca cu Hato a contribui na mehora e dialogo y construi brug. Sinembargo, su salida ta laga un bashi atras cu lo ta dificil pa yena sin un comprension profundo di tanto e contexto Hulandes como Caribense.

Consecuencianan y Perspectiva pa Futuro

E pregunta ta keda con e salida di Hato lo influencia e colaboracion den Reino. Programanan andando riba tereno di gobernacion, economia y desaroyo social mester di consistencia y confiansa. E ministerio di BZK ainda no a anuncia un sucesor, locual por causa incertidumbre den e colaboracion cu e islanan.

Toch, e situacion aki tambe ta ofrece un oportunidad pa reorientacion. E salida di Hato por ta un motibo pa revisa e rol di representante den Reino, cu enfasis riba un balansa entre autonomia y responsabilidad comparti.

E salida di Edson Hato ta marca un momento notable den e relacion entre Hulanda y e paisnan CAS.

Mientras cu e diferencianan di opinion subyacente ainda no ta completamente cla, e desaroyo aki ta lanta preguntanan importante tocante e rol y e enfoke di Relacionnan di Reino den futuro. Reino awor lo mester navega door di un periodo di cambio, cu speranza pa un enfoke mas fuerte riba comprension mutuo y colaboracion.

Fuente:

Articulo "Diferencia di Opinion Ta Conduci na Salida di Representante Edson Hato" – Dossier Koninkrijksrelaties.

BONEIRO

Boneiro ta proteha mercado di vivienda

Obligacion di biba den bo cas y acceso mas estricto pa esunnan recien yega

E Entidad Publico Boneiro (OLB) a anuncia introduccion di un ordenansa di vivienda pa proteha e mercado local di vivienda miho.

E medida aki ta dirigi riba regula e mercado di compra y stimula opcionnan di vivienda pagabel pa residentenan cu un laso social fuerte cu e isla. Un combinacion di factornan, incluyendo aumento di prijs di cas y un scarcedad di vivendanan pagabel, a haci e paso aki necesario.

E Nucleo di e Ordenansa

E ordenansa nobo di vivienda lo introduci, entre otro, un obligacion di biba den bo cas y un sistema di permiso.

Door di esaki, casnan di compra bou di e limite di \$533.750 por wordo cumpra solamente pa hende cu tin un laso fuerte cu Boneiro, manera por lo menos cinco aña di residencia. Na mes momento, e obligacion di biba den bo cas ta wordo introduci, locual ta nifica cu e cumprado di un cas ta obliga pa biba eyan mes y no pa bende of huur e directamente.

E reglanan aki ta destina pa limita speculation y uzo di vivendanan como inversion. Principalmente vivendanan den e segmento pagabel ta wordo proteha di e manera aki, pa e espacio di vivienda scarso beneficia e comunidad local.

Motibo y Metanan

E scarcedad di vivendanan pagabel na Boneiro ta un problema urgente. Aunke tin iniciativanan pa mas vivienda social, incluyendo 500 vivienda di huur social planea pa 2025, OLB ta reconoce cu esaki lo no ta suficiente pa satisface e demanda actual. P'esey e ordenansa di vivienda ta wordo mira como un instrumento complementario esencial. E regulacion di e mercado di vivienda por reduci e demanda pa vivendanan pagabel bou di no-residentenan, locual posiblemente lo conduci na un caida den prijs di cas.

Ademas, e ordenansa ta ofrece proteccion na yiunan di e

isla, cu hopi biaha despues di studia of traha otro caminda kier regresa Boneiro. Nan lo ricibi un posicion preferencial den e sistema di permiso.

Consecuencianan pa e Mercado

E ordenansa tin tanto bentaha como posibel retonan. Un efecto desea ta cu e demanda pa vivendanan den e segmento pagabel lo baha, locual a lo largo plazo por conduci na un stabilisacion of caida di prijsnan di compra. Na mes momento, ta wordo spera cu e maneho por eherce un presion pa aumento riba prijsnan di huur, ya cu algun cumprado potencial por move pa e mercado di huur.

Introduccion di un ordenansa di vivienda ta trece gastonan administrativo cune. OLB ta enfatisa cu e legislacion aki ta wordo desaroya cu cuidou, teniendo cuenta cu e derechonan di esnan involvi y un implementacion suave.

Contexto Politico y Hudicial

E autoridad di OLB pa establece un ordenansa di vivienda ta basa riba e Ley VROM BES (Vivienda, Ordenacion Espacial y Medio Ambiente BES).

Esaki ta ofrece un base legal pa regula e distribucion di espacio di vivienda y otorgamento di tereno di construccion. E medidanan tambe ta cuadra cu e metanan di maneho di e Woondeal, un acuerdo entre e ministerio di Vivienda y OLB.

E ordenansa di vivienda proponi na Boneiro ta marca un paso importante den proteccion di e mercado local di vivienda. Door di duna prioridad na hende cu un laso fuerte cu e isla y introduci un obligacion di biba den bo cas, Boneiro ta compromete su mes na un distribucion mas balansa di e espacio di vivienda scarso.

Aunke sin duda lo tin retonan den ehecucion, e enfoke aki ta wordo mira generalmente como un paso necesario pa garantiza e calidad di bida riba e isla.

Bienestar amplio na Caribe Hulandes

Participacion laboral halto, bienestar material abou

OFICINA Central di Estadistica (CBS) recientemente a presenta e di dos edicion di e Monitor di Bienestar Amplio di Hulanda Caribense 2024, den cual e calidad di bida na Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta wordo ilumina extensamente. Aunke hopi residente ta satisfecho cu nan bida, e monitor ta destaca retonan considerabel riba e tereno di bienestar material y desigualdad di entrada. Na mes momento, e participacion laboral riba e islanan ta muera di ta halto, apesar di limitacionnan den nivel di educacion.

Satisfaccion Versus Bienestar Material

Segun e monitor, 9 di cada 10 residente ta balora nan bida cu un score di 7 of mas halto. Esaki ta conta specialmente pa Sint Eustatius, unda 93% di e poblacion ta raporta un bienestar halto, sigui pa Boneiro y Saba (ambos 88%). Sinembargo, e satisfaccion aki ta contrasta cu e bienestar material abou. E entrada promedio na Hulanda Caribense ta solamente entre 60 y 70% di esun na Hulanda Europeo. Cu un entrada disponibel di un promedio di \$19.500 na Boneiru te cu \$23.800 na Saba, ta bira cla cu hopi hogar tin posibilidadnan financiero limita.

Desigualdad di Entrada Ta Keda Grandi

E desigualdad den entradanan ta un otro punto di atencion. Na 2022, e 20% hogarnan cu entrada mas halto riba e islanan tabata gana mas di 6 biaha mas hopi cu e 20% cu entrada mas abou, un proporcion cu ta significativamente mas halto cu na Hulanda Europeo.

E desigualdad aki tin un impacto directo riba e acceso na recursonan manera vivienda y educacion. Ademá, na 2022, un kwart di e muchanan na Boneiro y Saba tabata biba den riesgo di pobreza, locual ta destaca e efectonan intergeneracional di desigualdad di entrada.

Participacion Laboral y Nivel di Educacion

Un aspecto positivo notable ta e participacion laboral halto. Na Boneiro esaki tabata mas halto na 2022 (73%), sigui pa Sint Eustatius (70%) y Saba (62%). E porcentahenan aki ta hasta mas halto cu na Hulanda Europeo (67%). Sinembargo, un gran parti di e poblacion tin solamente un educacion basico of MBO, locual por limita e posibilidadnan economico y crecimiento futuro.

Bienestar Amplio y Metanan di Desaroyo Sostenibel

E monitor di CBS ta conecta e bienestar amplio na e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG) di Nacionnan Uni. E rapport ta destaca temanan manera reduccion di pobreza (SDG 1), promocion di igualdad (SDG 5) y acceso na educacion di calidad (SDG 4). Apesar di recursonan limita, e islanan ta muera progreso den desaroyo sostenibel, pero mehoracionnan structural ta keda necesario.

E Monitor di Bienestar Amplio di Hulanda Caribense 2024 ta ofrece un imagen balansa di e situacion na Boneiro, Saba y Sint Eustatius. Mientras cu e satisfaccion general ta keda halto, e retonan riba e tereno di desigualdad di entrada, nivel di educacion y bienestar material ta birando cada bes mas cla. Hacidonan di politica ta wordo yama pa inverti den mehoracionnan structural, manera promocion di educacion y estabilidad di entrada, pa cera e brecha cu Hulanda Europeo. Esaki ta esencial pa garantiza tanto e bienestar actual como e sostenibilidad di e islanan riba termino largo.

Fuentenan:

Monitor Brede Welvaart Caribisch Nederland 2024 (CBS). Articulo "Residentenan di Hulanda Caribense cu Poco Satisfaccion" – Dossier Koninkrijksrelaties.



RECETA DI DIA



EGGS FILLED WITH SALMON MOUSSE

Webo yena cu mousse di salmou ta un appetizer sofistica y dushi, ideal pa sorprende bo invitadonan den reunion of celebracion. Cu un textura suave y un sabor delicado, ta combina e cremosidad di e webonan cu e frescura di e salmou, creando un pasaboca perfecto pa cualkier ocasion special

Ingrediente:

6 webo grandi 100 gram di smoked salmon
100 gram di keshi crema
1 cuchara di sour cream (opcional)
1 cuchara di mayones
1 juice di mita lamunchi
Dill fresco pa decora

Instruccion

1. Cushina e webonan: Pone e webonan den un paila, cubri nan cu awa friu y pone herbe. Unabes cu e awa cuminsa herbe, cushina durante 10 minuut. Despues kita nan di e candela, pone e webonan fria den awa cu ijs y pela nan.

2. Prepara e reyno: Mientras cu e webonan ta fria, corta e salmou huma den pida chikito. Pone nan den un foodprocessor hunto cu e keshi crema, e sour cream (si bo ta uza), e mayones y e juice di lamunchi. Procesa te obtene un mescla

suave y diki. Sasona cu salo y pepper na gusto.

3. Prepara e webonan: Corta e webonan herbi na mita y saca e dornan. Reserva e blanco y pone e dornan den un comchi. Machica e dornan cu un forki y mescla nan cu e mousse di salmou cu bo a prepara.

4. Yena e webonan; cu un cuchara of un pastry bag, yena e blanconan di webo cu e mescla di mousse di salmou.

5. Decora y sirbi: Decora cu un poco di dill fresco y sirbi riba teblachi. Bo por agrega un toke adicional di salmou huma riba dje si bo ta desea.

Cla bo ta! Awo bo tin dushi webo yena cu mousse di salmou pa disfruta na cualkier ocasion. Corda cu sin webo no tin fiesta!!



Fortaleza pa Famia

Ta hende mes ta scoge si e ta bay shelo of fierno

NINGUN hende no tin e poder di manda otro shelo of fierno, pero si un hende rechasa e plan di salvacion cu Dios ta ofrece na tur hende den Juan 3:16, e persona ey lo keda bao di condena y manera Bijbel ta bisa, e lo bay perdi. Pasobra el a rechasa e unico Yiu di Dios. Pasobra el a prefera di permanece den scuridad, hayando e oportunidad pa kere den Cristo Hesus.

Hesus a bisa cu e maishi y e yerba shimaron lo crece hunto (Mateo 13:27-30) y na final e lo manda su angelnan pa haci e separacion. Esey ta nifica cu mientras nos ta na mundo, nos no tin di husga nada prome cu tempo, pero stima nos prohimo, manera Dios a bisa y haci tur locual ta posibel p'e prohimo por alcanza e Palabra di Dios pa salvacion di su alma.

Porta den nos bista un hende ta immoral, sushi, criminal, antisocial, corrupto, adultero, homosexual, lesbiana, adicto, violador, abusador, ladron, pedofiel, sinberguensa. Pero nos no tin di lubida, cu si un persona asina arepentí, Dios ta perdona e persona (Salmo 103:3). P'esey Hesus a bisa den Mateo 11:28: "Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego."

Laga nos splica hopi bon y hopi cla: Shelo ta real. Y fierno ta real.

Shelo ta real bo por lese hopi cla den Juan 14:1-3.

Fierno ta real bo por lese den Lucas 16:19-31.

Ta para skirbi cu hende por scoge: "Di berdad, di berdad, Mi ta boso, esun cu tende Mi Palabra y kere Esun cu a manda mi, tin bida eterno y no ta bin na huicio, ma a pasa for di morto pa bida (Juan 5:24).

Di otro banda ta para bon cla skirbi den Juan 3:36: "Esun cu kere den e Yiu tin bida eterno. Ma esun cu no obedece e Yiu lo no mira bida, ma e furia di Dios lo keda riba dje."

Den esaki nos ta mira bon cla cu ningun hende no por condena, ningun hende, pero pa desobendencia, rebeldia, negligencia, falta di pordon, bofon di Dios, religiosidad falso, inmoralidad, abominacion, rechazo di e palabra di Dios, pa continua den un bida di pica y scuridad, e final lo ta fierno, pasobra tur locual hende sembra nan lo cosecha.

Cristo Hesus ta e unico caminda pa shelo. E so por salba. E so por libera. E so ta e caminda di berdad y bida.

Laga nos no lubida locual ta para skirbi den Efesionan 2:8-9: Pasobra pa medio di gracia, boso a wordo salba door di Fe, y esey no di boso mes, e ta e don di Dios, no como resultado di obra, pa ni un hende no gaba.

Drenta door di e porta smal, pasobra hanco ta e porta y espacioso ta e caminda cu ta hiba na destruccion, y hopi ta esunnan cu ta dreña door di dje. Pasobra chikito ta e porta y smal e caminda cu ta hiba na bida, y poco ta esunnan cu ta hay'e (Mateo 7:13).

No bay tras di ningun hende, no laga ningun hende dicidi pa bo, pasobra na final nos tur mester duna cuenta personal na Dios, di tur locual nos a haci sea bon of malo.

No kere den ningun fantasia, pasobra ora un hende muri sin Cristo Hesus, sin salvacion, no tin bida eterna pe, tampoco pensa cu na ultimo momento lo mi entrega mi bida na Cristo, pasobra e oportunidad ey no ta priminti na ningun hende.

E decision ta awor cu bo ta na bida, pa bo mes scohe y biba pa Cristo, y ser un fiel sirbido.



Santo di Dia

Martir di fe

Awe ta dia di Santa Bibiana

AWE, 2 di december, iglesia Catolico ta honra e memoria di Santa Bibiana, un hoben martir di e fe cristian cu a biba den siglo IV na Roma. Aunke e detayenan precies di su bida ta scars, su curashi contra e persecucion Romano a haci di dje un simbolo di fortaleza cristian contra adversidad.

Un testimonio di fe

Santa Bibiana a nace for di un famia cristian durante un epoca caminda e cristiannan tabata wordo persigu p'e Imperio Romano. Su tata, Flaviano, a wordo martilisa pa su fe y su mama Dafrosa, tambe a sufri pa su fe den Cristo. Bibiana y ruman muhe Demetria, a wordo aresta y sometí na tortura cruel, pero ambos a mantene firme den nan creencia den Hesucristo.

Ta bisa cu Bibiana a wordo cera den un camber sin alimento, ni awa, den un intento pa kibra su spirito. Sinembargo, su fe no a flakia y na final, e hoben martir a muri pa motibo

di e tormentonan suministra p'e autoridadnan Romano. Su curashi y su firmesa den e fe a convirtie den un simbolo di speranza pa hopi den e epoca.

Su legado

Papa Sergio I, den siglo VII, a manda traha un iglesia na Roma den su honor, e Basilica di Santa Bibiana, cu ta sigui ta un luga importante di veneracion den e ciudad. Santa Bibiana ta conoci como patrona di e personanan cu ta sufri di malesa mental, debi n'e pruebanan emocional cu el a sufri durante su martirio.

Riba e dia di su fiesta, e fielnan ta celebra su bida cu un misa na su honor, recordando su testimonio di fortaleza y amor na Dios memey di e persecucion.

Santa Bibiana ta sigui ta un ehempel di resistencia y curashi p'e cristiannan di henter mundo.





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tene mi den Bo brasa
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Nos ta anuncia fayecimento di:

Juan D. Leest

*04-08-1954 †27-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Thomas C. Delany

Cariñosamente yama "Buchi of Tom"
*18-01-1940 - †28-11-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud. It always protects, always trusts, always hopes, always perseveres. Love never fails." – 1 Corinthians 13:4,7-8

With heavy hearts, we announce the passing of

Antoine J.M. Solagnier,

born on November 6, 1964, and departed on November 25, 2024.

Antoine was a devoted father to Sadie Solagnier and Caleb Solagnier, and a loving partner to Alba Cabrera and Samuel.

He was the cherished son of †Roque and †Helen Solagnier-Marugg and a beloved brother to Alex Solagnier and Mylene Solagnier-Lampe.

Left to mourn are

mother of his Children: Anastacia van Delden

his dear uncles and aunts:

Maiky & Cecilia Solagnier, Candy Solagnier, Carmen Solagnier-Maduro, Marlene Bulos-Marugg, and Greta Marugg, along with his cousins across Aruba, Saint Maarten, Saba, Santo Domingo, USA and Netherlands.

Funeral services will take place on Monday, December 2, 2024, from 9:00 AM to 11:00 AM at Aurora Funeral Services. A religious service will be held at 10:30 AM, followed by cremation at 11:00 AM in a closed family circle.

In lieu of flowers, we kindly request donations to Koningin Wilhelmina Fonds in his memory.

He will forever remain in our hearts.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta haci"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Augustina B. Quandus-Quandus

Cariñosamente yama "Ibia"
*23-02-1968 - †29-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso curason, mi por stens di loke Se-
ñor ta haci"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Jacqueline Mildred Esser

*10-12-1952 - †28-11-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1-2-4-7-8

Nos ta anuncia fayecimento di:

Ygnacio Figuerero Cuevas

Mihor conoci como: "Burundanga"
*24-08-19396 - †26-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

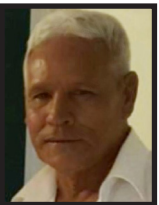
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Thomas S. Donata

Mihor conoci como : "Jappie"
*03-09-1938- †29-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Jose R. Ridderstap

Mihor conoci como : "Papi"
*29-10-1956- †28-11-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com